



A2.37 Op zoek naar een baan

- Maak en verstuur je cv.
- Gebruik vacaturesites om naar een baan te zoeken.

De sollicitant	<i>(Il/la candidato/a)</i>	De werkervaring	<i>(L'esperienza lavorativa)</i>
De werkgever	<i>(Il datore di lavoro)</i>	Solliciteren	<i>(Candidarsi)</i>
De vacature	<i>(L'offerta di lavoro)</i>	Verzenden	<i>(Inviare)</i>
Het uitzendbureau	<i>(L'agenzia per il lavoro)</i>	Geselecteerd	<i>(Selezionato)</i>
Het cv (het curriculum vitae)	<i>(Il curriculum (curriculum vitae))</i>	Verantwoordelijk	<i>(Responsabile)</i>
Het profiel	<i>(Il profilo)</i>	Georganiseerd	<i>(Organizzato)</i>
Het certificaat	<i>(Il certificato)</i>	Punctueel	<i>(Puntuale)</i>
De jobbeschrijving	<i>(La descrizione del lavoro)</i>	Ijverig	<i>(Diligente)</i>
De sollicitatiebrief	<i>(La lettera di candidatura)</i>	Flexibel	<i>(Flessibile)</i>
Het sollicitatiegesprek	<i>(Il colloquio di lavoro)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Bij veel vacatures stuur je een **motivatiebrief** mee met je **cv**. In de brief vertel je kort wie je bent en welke **functie** je zoekt. Spreek de juiste persoon aan; je kunt de naam vaak online vinden. Houd de brief duidelijk en ongeveer één A4. Geef voorbeelden van je **werkervaring** en laat zien waarom jij bij deze **werkgever** past. Daarna sluit je netjes af met een dankwoord en een vriendelijke groet.

*Per molte offerte di lavoro invii una **lettera di motivazione** insieme al tuo **CV**. Nella lettera spieghi brevemente chi sei e quale **posizione** cerchi. Rivolgiti alla persona giusta; spesso puoi trovare il nome online. Mantieni la lettera chiara e di circa un A4. Fornisci esempi della tua **esperienza lavorativa** e mostra perché sei adatto a questo **datore di lavoro**. Poi concludi in modo appropriato con un ringraziamento e un saluto cordiale.*

1. Wat stuur je meestal mee met je cv?
 - a. Een loonstrook
 - b. Een kopie van je paspoort
 - c. Een uitnodiging voor een gesprek
 - d. Een motivatiebrief
2. Wat is belangrijk als je een motivatiebrief schrijft?
 - a. Dat je geen voorbeelden geeft
 - b. Dat je de brief minstens drie pagina's maakt
 - c. Dat je de juiste persoon aanspreekt
 - d. Dat je alleen over je hobby's schrijft

1-d 2-c



2. Grammatica: Verbi separabili

Un verbo separabile è composto da due parti, come schoonmaken, weglopen, opeten.

1. La prima parte è spesso un prefisso o un aggettivo.
2. La parte verbale si coniuga come i verbi normali.
3. Participio passato: ge- si inserisce tra prefisso e verbo. Per esempio: 'tegenkomen' -> 'tegegekomen'

Voorvoegsel

(Prefisso)

Werkwoord (Verbo)

Voorbeeldzin (Frasesi di esempio)

op-	opruimen (<i>riordinare</i>)	Ik ruim mijn bureau op na het werk. (<i>Riordino la mia scrivania dopo il lavoro.</i>)
tegen-	tegenkomen (<i>imbattersi in</i>)	Ik kom veel leuke vacatures tegen op het internet. (<i>Mi imbatto in molte belle offerte di lavoro su internet.</i>)
mee-	meebrengen (<i>portare con sé</i>)	Ik breng mijn cv mee naar de sollicitatie. (<i>Porto il mio CV al colloquio di lavoro.</i>)
toe-	toelaten (<i>ammettere</i>)	We laten geen nieuwe werknemers toe. (<i>Non ammettiamo nuovi dipendenti.</i>)
terug-	terugbellen (<i>richiamare</i>)	De werkgever belt je terug na de sollicitatie. (<i>Il datore di lavoro ti richiama dopo il colloquio.</i>)
bij-	bijwerken (<i>aggiornare</i>)	Ik werk mijn cv bij. (<i>Aggiorno il mio CV.</i>)
uit-	uitnodigen (<i>invitare</i>)	Het bedrijf nodigt kandidaten uit voor een gesprek. (<i>L'azienda invita i candidati a un colloquio.</i>)
af-	afstuderen (<i>laurearsi</i>)	Hij studeerde vorig jaar af aan de universiteit. (<i>Si è laureato l'anno scorso all'università.</i>)
binnen-	binnenkomen (<i>entrare</i>)	Ik kom om 9 uur binnen bij mijn sollicitatie. (<i>Entro alle 9 al mio colloquio di lavoro.</i>)
na-	nakijken (<i>controllare</i>)	Ik kijk mijn sollicitatiebrief goed na om fouten te vermijden. (<i>Controllo bene la mia lettera di candidatura per evitare errori.</i>)

Non è separabile se l'accento cade sulla seconda parte.

I verbi con i prefissi **be-, ge-, her-, ont-, ver-, er-** non sono separabili.

1. Ruim je bureau _____ voordat je je cv verstuurt. (*Riordina la tua scrivania prima di inviare il tuo CV.*)
 - a. opruimt
 - b. op
 - c. opruim
 - d. ruim op
2. Ik neem mijn cv _____ naar het sollicitatiegesprek. (*Porto il mio CV al colloquio di lavoro.*)
 - a. mee te
 - b. meeneem
 - c. meebreng
 - d. mee

1. op 2. mee

**Riscrivi le frasi (QR: IA+)**

1. Ik wil morgen mijn cv bijwerken.

(Voglio aggiornare il mio CV domani.)

2. De recruiter belt mij morgen terug.

(Il reclutatore mi richiama domani.)

3. Wij gaan volgende week drie kandidaten uitnodigen.

(Noi inviteremo tre candidati la prossima settimana.)

1. Ik wil mijn cv morgen bijwerken. **2.** De recruiter belt mij morgen terug. **3.** Wij gaan volgende week drie kandidaten uitnodigen.

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| a. de vacature | 1. ik maak mijn cv actueel |
| b. het cv | 2. de job |
| c. solliciteren | 3. het overzicht van ervaring |
| d. ik werk mijn cv bij | 4. een baan aanvragen |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Offerta di lavoro su un portale di impiego (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: cv, flexibel, profiel, sollicitatiegesprek, Verstuur, georganiseerd, Solliciteren



Vacature: administratief medewerkerin Utrecht. Je werkt afspraken bij, beantwoordt e-mails en houdt het overzicht. We zoeken iemand die (1) _____ en (2) _____ is. In het (3) _____ staat dat je mbo of hbo hebt en al wat werkervaring. (4) _____ kan via onze website. Werk je (5) _____ bij en voeg je certificaat toe als dat relevant is. (6) _____ je documenten als PDF. Geselecteerde kandidaten krijgen binnen een week een e-mail met een uitnodiging voor een (7) _____.

Offerta di lavoro: impiegato amministrativo (32-40 ore) a Utrecht. Ti occupi di aggiornare gli appuntamenti, rispondi alle e-mail e mantieni una visione d'insieme. Cerchiamo qualcuno che sia organizzato e flessibile. Nel profilo è indicato che hai un diploma mbo o hbo e già un po' di esperienza lavorativa.

È possibile candidarsi tramite il nostro sito web. Aggiorna il tuo CV e aggiungi il certificato se è rilevante. Invia i tuoi documenti in PDF. I candidati selezionati riceveranno entro una settimana un'e-mail con un invito a un colloquio di lavoro.

(1) georganiseerd, (2) flexibel, (3) profiel, (4) Solliciteren, (5) cv, (6) Verstuur, (7) sollicitatiegesprek

1. Welke stappen moet je volgens de tekst doen om te solliciteren en wanneer hoor je iets terug?
- _____

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De spreker zoekt online naar een vacature voor een administratieve functie. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. De spreker verstuurt alleen een cv en geen sollicitatiebrief. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De spreker belt morgen het uitzendbureau om te vragen of hij geselecteerd is voor een gesprek. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V

Vero Falso



4. Scegli la soluzione corretta

1. Ik _____ mijn cv voor en ik werk mijn werkervaring bij. *(Preparo il mio CV e aggiorno la mia esperienza lavorativa.)*
a. bereidde b. bereidt c. bereid d. bereiden
2. Hij _____ vorig jaar af en kreeg daarna zijn certificaat. *(Lui si è laureato l'anno scorso e poi ha ricevuto il suo certificato.)*
a. heeft afgestudeerd b. studeert c. studeerde d. afstudeerde
3. Ik _____ gisteren via een jobportaal gesolliciteerd op een vacature bij een uitzendbureau. *(Ieri ho fatto domanda per un posto vacante presso un'agenzia interinale tramite un portale di lavoro.)*
a. had b. ben c. heb d. heeft

1. bereid 2. studeerde 3. heb

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Vacature zoeken op jobsite

Sanne (vriendin): *En, hoe gaat het met het zoeken naar een baan?*
(Allora, come va la ricerca di un lavoro?)

Mark (sollicitant): *Best goed. Ik kijk op Indeed en LinkedIn naar een vacature als projectmedewerker.*
(Abbastanza bene. Su Indeed e LinkedIn cerco un'offerta di lavoro come addetto ai progetti.)

Sanne (vriendin): *Waar let je op in de jobbeschrijving en in het profiel?*
(A cosa fai attenzione nella descrizione del lavoro e nel profilo?)

Mark (sollicitant): *Ze vragen iemand met werkervaring en liefst een relevant certificaat. Verder willen ze dat je georganiseerd en flexibel bent.*
(Cercano qualcuno con esperienza lavorativa e possibilmente un certificato pertinente. Inoltre vogliono che tu sia organizzato e flessibile.)

Sanne (vriendin): *Dat past bij jou. Ga je meteen solliciteren en je cv verzenden?*
(Questo fa per te. Ti candidi subito e invii il tuo CV?)

1. Welke soort vacature zoekt Mark en welke eisen ziet hij in de jobbeschrijving?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Ik solliciteer naar deze functie omdat... / In mijn cv vermeld ik dat ik... / Ik ben verantwoordelijk en flexibel, dus...

1. Waar kijk je meestal voor vacatures en wat voor werk zoek je precies?
-
2. Welke werkervaring zet je in je cv en waarom past die ervaring bij het profiel van de vacature?
-

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Hoi Sam,

Ik zag op **Indeed** een **vacature** voor **administratief medewerker** bij Nova Logistics in Utrecht. Het lijkt goed bij jouw **profiel** te passen. Wil je **solliciteren**? Dan kun je je **cv** en een korte **sollicitatiebrief** sturen.

Zal ik vanavond even je cv **nakijken**? Stuur het bestand dan als PDF. Ik kan je ook laten zien hoe je filters gebruikt op de jobsite.

Groet,
Lotte



Scrivi una risposta appropriata: *Bedankt, ik werk mijn cv vandaag bij. / Kun je ook mijn sollicitatiebrief nakijken? / Welke zoekwoorden of filters gebruikte je op Indeed?*

Verbi importanti	Vorbereiden (<i>preparare</i>)	Afstuderen (<i>laurearsi</i>)	Solliciteren (<i>candidarsi</i>)
	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
ik	bereid voor	studeerde af	heb gesolliciteerd
jij/je	bereidt voor	studeerde af	hebt gesolliciteerd
hij/zij/ze/het	bereidt voor	studeerde af	heeft gesolliciteerd
wij/we	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd
jullie	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd
zij/ze	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd